

ющей территории. Реализация интересов всех субъектов туристской деятельности возможна только при выстраивании надежной и взаимовыгодной сети партнерских отношений между всеми участниками рынка.

Успешное взаимодействие в туристской отрасли подразумевает коммуникации, имеющие характер партнерства, поскольку именно они повышают степень доверия между субъектами рынка, снижая риски за счет взаимовыгодного сотрудничества. Достижение общественного согласия позволяет выстроить наиболее эффективные коммуникации в управлении туристской сферой и снизить затраты на ликвидацию последствий кризисов в отрасли за счет согласованности действий и гибкости принятия управленческих решений. В таком случае взаимодействие субъектов управления в туризме можно рассматривать как сеть связей, взаимосвязей, зависимостей, обменов, отношений личной преданности. Иными словами, она является специфической общественной средой, соединяющей людей друг с другом. Коммуникации в этой среде будут усиливаться или ослабляться в зависимости от качества взаимосвязей, что будет особенно явно проявляться в период трансформаций и кризисов.

Библиографический список

1. Хабермас Ю. Модерн – незавершенный проект//Вопросы философии.1992.№4. С.43–65.
2. Хабермас Ю. Отношения между системой и жизненным миром в условиях позднего капитализма// Теоретическая социология: Антология: В 2 ч. Ч. 2. М.: Книжный дом «Университет», 2002.С.365.

«ПРИКЛЮЧЕНИЯ» ИНФОРМАЦИИ ПРИ ЦИТИРОВАНИИ В НАУЧНОМ ТЕКСТЕ

*А.А. Шагеева
г. Екатеринбург
shageyeva@rambler.ru*

«В условиях информационного общества очень важно умение ориентироваться в огромном информационном пространстве. Это поиск информации, выработка критериев оценки, навыков ее упорядочивания, систематизации и т.д. Данные качества становятся не менее важными, чем умение разбираться в людях, ориентироваться в реальных жизненных ситуациях» [Баринаова 2008: 263].

Понятие информации получило широкое распространение в когнитивных науках вообще и в когнитивной лингвистике, в частности, ввиду особой важности связи информации со знаниями и их использованием в речевой деятельности, с источниками и обстоятельствами получения знаний. Для когнитивных наук, поставивших в центр внимания феномен знания, объектом исследований чаще всего оказывается информация, ее обработка и операции с информацией [КСКТ 1997: 35].

Следует отметить, что термин информация используется довольно широко и имеет разное «наполнение» в зависимости от того, в какой области научного знания используется. В исследованиях естественного языка положения и понятия теории информации используются для моделирования передачи языкового и другого содержательного материала по каналам коммуникации. В этом смысле термин информация использовался в традиционной и прикладной лингвистике. В связи с развитием когнитивной лингвистики общепризнанной становится трактовка информации как знания, репрезентируемого и передаваемого формами в коммуникации [КСКТ 1997: 36].

Понятия информация и информативность прочно утвердились и в лингвистике текста. В связи с изучением понимания и интерпретации текста/дискурса большое значение приобретают проблемы использования и извлечения информации в актах коммуникации (например, разделение информации на когнитивную (знания, убеждения, мнения, установки) и контекстуальную (речевые акты, ситуация, общение) [Дейк 1988]), также проблемы объяснения способов «приращения» информации в тексте/дискурсе.

Рассматривая текст с позиций информации и информативности, исследователи делают вывод, что важным средством, приносящим информацию в текст, способствующим росту его информационной насыщенности, является цитата [Салова 1989].

Рассмотрим цитирование в научном тексте в связи понятием информация: типы информации, передаваемой цитатой; функции цитаты при передаче информации; трансформации при цитации. Назовем это «приключением» информации при цитировании.

Цитата приносит гипертекстовую информацию в текст, выполняя тем самым информативную функцию. Внедренная в новый контекст, она сохраняет межтекстовую связь со старым контекстом и является фактом и элементом новой системы – принимающего текста. Этим

свойством двойной принадлежности цитата отличается от прочих элементов данного текста, и именно оно лежит в основе возрастания потенциальной информативности принимающего текста.

С информативной потенцией цитаты связана также функция компрессии информации. Цитата, с одной стороны, остается принадлежностью собственного произведения, являясь лишь его частью, с другой стороны, она вырастает до знака целого текста, компрессируя его. Компрессия позволяет устранить тем или иным способом заключенную в тексте информацию, которая нерелевантна для автора.

Н.А.Кузьмина объясняет данную функцию цитаты в связи с понятием энергии, которое она использует в своих исследованиях: «...цитата в научной речи может осуществлять компрессию информации и способствовать достижению максимальной энергоемкости языкового выражения предельно экономными языковыми средствами. Будучи одновременно элементом прототекста и метатекста, цитата таким образом создает смысловую многомерность научного произведения» [Кузьмина 1999: 230].

К информативной функции цитаты можно отнести также и то, что, по замечанию Н.А. Кузьминой, цитаты (как в художественной, так и в научной речи) всегда несут информацию об «образе автора», его тезаурусе, научной ориентации, коммуникативном намерении в данном тексте. Здесь, очевидно, речь идет о контекстуальной информации (по Ван Дейку). Действительно, обязательным атрибутом цитаты в научном тексте является отсылка к тексту-источнику и указание имени его автора – этого требует научная этика и правила написания научного текста.

Ссылки, сопровождающие цитату, актуализируют информацию научно-исторического, хронологического и биографического характера. Знание имени автора помогает раскрыть значение и лучше понять сферу применения цитаты, так как каждый конкретный автор связан с определенной профессиональной и научной сферой, принадлежит определенной научной школе или научному направлению. Указание года издания научного труда в цитатных ссылках дает информацию об этапах развития научного знания и истории изучения вопроса. Отсутствие подобных сведений может вызвать трудности в понимании содержания цитаты и создании интердисциплинарного пространства, в котором разворачивается исследование.

Важную роль при передаче информации играет вокругцитатное окружение. При скреплении цитаты с принимающим текстом «вокруг

цитаты создается особое метатекстовое окружение – так называемые ремарки цитирования. Их назначение состоит в том, чтобы формально и содержательно интегрировать цитату в принимающий текст, определить ее функциональное назначение в нем и оценить с точки зрения совместимости с авторской концепцией» [Чернявская 1999: 56].

Тот факт, что цитата в новом окружении и равна и не равна себе в первичном контексте, отмечается многими исследователями. Подтверждение такой точки зрения находим в часто цитируемых словах М.М. Бахтина: «как высказывание (или часть высказывания) ни одно предложение, даже однословное, никогда не может повторяться: это всегда новое высказывание (хотя бы цитата)... ибо изменилось его место и функция в целом высказывании» (выделено мною – А.Ш.) [Бахтин 1976: 129].

В результате «ресемантизации» цитата в художественном произведении «по своим семантическим характеристикам минимум на два порядка отличается от претекста как источника цитаты» [Борисенко 2004: 9]. Очевидно, что в научном тексте, по сравнению с художественным, смысл цитаты меньше подвержен изменению.

Тем не менее, становясь частью нового принимающего текста, цитата может испытывать на себе воздействие этого нового контекста, который способен в определенной мере модифицировать ее смысл «даже в том случае, когда со стороны цитирующего автора нет сознательной попытки объяснить или прочесть по-своему цитируемый текст» [Салова 1989: 118].

Изменение значения и функций цитаты при ее включении в новое текстовое пространство определяется вокругцитатным окружением, что объясняет необходимость рассматривать функционирование цитаты в ее связи с окружающим контекстом.

Анализ вокругцитатного окружения показал, что оно может эксплицировать информацию об отношении цитирующего к информации, представленной цитатой, через ее оценку. Кроме того, при цитировании объектом оценки может стать не только информация цитаты или ее часть, но и весь текст оригинала, а также его автор и представляемое им научное направление или школа. Таким образом, цитирующий эксплицирует свои собственные ценностные ориентиры в науке; принадлежность к тому или иному направлению: идейные, эстетические взгляды, которые проявляются при отборе и оценке чужих концепций

и мнений (подробнее об этом см. [Комарова, Шагеева 2009]. Помимо этого ремарки цитирования могут актуализировать информацию научно-исторического, хронологического и биографического характера (в более развернутом виде, по сравнению с ссылками), а также методологическую квалификацию существующего в науке знания.

С понятием информации связано понятие знания, которое по существу включается в первое.

Знание является одним из основных понятий когнитивной лингвистики. Оно охватывает значительный спектр представлений, относящихся к итогам познавательной деятельности человека и результатам осмысленного им предметного опыта.

Если в когнитивной науке исследование знания включает ряд таких вопросов, как какие типы знания могут быть выделены и противопоставлены друг другу; как происходит рост знания и его прогресс; в ходе каких процессов оно возникает; в каком виде, где и в каких структурах знание репрезентировано человеческому уму [КСКТ 1997: 29], то в лингвистике научного текста знание и все процессы, связанные с ним, изучаются с позиций его интерпретации в тексте как его материальном носителе. Текст является вербальным продуктом познания действительности. В его основе лежит знание как результат познавательной деятельности человека.

Категория знания выступает в лингвистике текста как единица анализа целого научного произведения, где под знанием прежде всего подразумевается научное знание. Н.В.Данилевская определяет научное знание следующим образом: «Научное знание – это зафиксированный языковыми средствами в содержании целого произведения результат познавательной деятельности ученого. Вербализованное в текстовой ткани научное знание репрезентирует динамику познавательной деятельности автора, направленной на формирование и обоснование новой научной концепции» [Данилевская 2006: 53].

Такое понимание принимается нами в данном исследовании.

Диалектическая природа научного знания определяет специфику его генезиса: новое научное знание может быть рождено интеллектуально-волевым усилием ученого только через содержательную оценку и анализ наличного знания как способ обоснования этого нового [Данилевская 2006]. Следовательно, вербализация в тексте подлинно научного знания всегда сопровождается со стороны автора мощными

обоснованиями с помощью старого, известного знания. По выражению Н.В. Данилевской, новое знание в научном тексте характеризуется «презумпцией известности» [Данилевская 2006: 87].

Речь здесь идет о явлении преемственности научного знания. Старое и новое научное знание органически переплетаются в смысловой структуре научного текста, благодаря чему, новое знание приобретает концептуальную целостность и завершенность. Как указывает Н.В. Данилевская, «компоненты старого и нового знания материализуются в тексте континуально, в виде переплетения, взаимодействия, постоянного чередования» [Данилевская 2006: 129], что рассматривается ею как основной механизм развертывания научного текста. Выстраивая свою концепцию, автор научного произведения использует для ее обоснования теоретические и эмпирические достижения других ученых, т.е. цитирует, пересказывает, упоминает мысли из других текстов и ссылается на них. Таким образом, старое знание носит интертекстуальный характер.

Одним из основных способов реализации старого знания является цитата. Цитирование в науке – «факт онтологии научной формы представления знания» [Кузьмина 1999: 226]. Цитата в науке есть область взаимодействия когнитивных и социальных факторов [Маршакова-Шайкевич 1998: 44-45]. К. Хайланд отмечает: «Citation is a substantial indication of a text's dependence on contextual knowledge and thus a vital piece in the collaborative construction of new knowledge between writers and readers» [Hyland 1999: 343]. Тот факт, что цитата является интертекстуальным знаком и воплощением в тексте диалогичности как творческого познающего мышления, определяет ее когнитивную специфику.

Актуализируя старое знание, и тем самым участвуя в построении нового знания, цитата представляет современное состояние изучаемой области науки, проблемные ситуации, использованные предшественниками методы и методики изучения объекта, научные понятия и их содержание, эмпирические данные и теоретические концепции других ученых, перспективы дальнейших исследований (более подробно см. [Комарова, Шагеева 2009]).

Подводя итоги, скажем еще раз, что цитата обладает большим информативным потенциалом и может актуализировать информацию различного рода: научно-историческую, хронологическую, биографическую, научную (научное знание), аксиологическую, методологическую.

При цитировании с информацией происходят следующие приключения: компрессия, развертывание, точная передача, интерпретация, оценка.

Библиографический список

1. Баринаева Е.Е. «Приключения информации» в художественной литературе и научно-популярный нарратив // Критика и семиотика, вып.12. 2008 – С. 263-272.
2. Бахтин М.М. Проблемы текста // Вопросы литературы. – 1976. – № 10. – С. 122-151.
3. Борисенко А.В. Семиотика интертекстуальности : автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Тверь, 2004. – 18 с.
4. Данилевская Н.В. Чередование старого и нового знания как механизм развертывания научного текста (аксиологический аспект) : дис. ... д-ра филол. наук. – Пермь, 2006. – 402 с.
5. Дейк, Т.А. ван, Кинч В. Стратегии понимания связного текста // Новое в зарубежной лингвистике. Когнитивные аспекты языка. – М. : Прогресс, 1988. – Вып.23. – С. 153-211.
6. Комарова З.И., Шагеева А.А. Когнитивные функции цитаты в естественнонаучном тексте: монография. – Екатеринбург: УГТУ –УПИ, 2009. – 249 с.
7. Краткий словарь когнитивных терминов / под общ. ред. Е.С. Кубряковой. – М. : Филол. фак. МГУ, 1996. –245 с.
8. Кузьмина Н.А. 1999-а Когнитивные механизмы цитации // Стереотипность и творчество в тексте : межвуз. сб. науч. тр. – Пермь : Перм. гос. ун-т, 1999. – С. 217-235.
9. Маршакова-Шайкевич И.В. Сравнительный анализ вклада стран в общемировой прогресс науки // Вопросы философии. – 1998. – №1. – С. 43-49.
10. Салова Г.С. Информативные потенции цитаты в литературно-критическом тексте // Разновидности и жанры научной прозы. – М. : Наука, 1989. – С. 106-120.
11. Чернявская В.Е. Интертекстуальное взаимодействие как основа научной коммуникации. – СПб : Изд-во СПб ГУЭФ, 1999. – 209 с.
12. Hyland K. Academic Attribution: Citation and the Construction of Disciplinary Knowledge // Applied linguistics. – Oxford : Oxford University Press, 1999. – Vol. 20. – № 3. – P. 341-367.

О ПРОБЛЕМАХ ПРЕДЛОГА В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Ширшикова А.А.
г. Екатеринбург
symphonie333@yandex.ru

Предлог (греч. *prothesis*, лат. *praepositio*) как особый грамматический разряд интересует исследователей уже давно. В разное время изучением предлога занимались многие видные лингвисты, такие как А.Х. Вос-